



WPS 1000 R
WPS 2000 R
WPS 3000 R
WPS 4000 R



Руководство по эксплуатации
НАСОС ДЛЯ ВОДОЕМОВ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ!

Уважаемый клиент,
поздравляем Вас с покупкой нового насоса производства компании T.I.P.!
Вся наша продукция разработана на базе новейших технических достижений.
Изготовление и сборка насоса производились по самым современным
насосным технологиям и с применением надежных электрических, электронных
и механических деталей, что гарантирует высокое качество и долгий срок
службы Вашего нового приобретения. Чтобы Вы могли воспользоваться всеми
техническими преимуществами, внимательно ознакомьтесь с руководством по
эксплуатации. Надеемся, что наш насос надежно прослужит Вам много лет.

Содержание

1. Общие указания по технике безопасности.....	2
2. Меры безопасности.....	3
3. Технические характеристики.....	4
4. Область применения.....	5
5. Комплектация.....	5
6. Начало работы / установка.....	5
7. Обслуживание и уход.....	6
8. Разборка / сборка насоса.....	6
9. Поиск неисправностей / рекомендации.....	7
10. Гарантия.....	8
11. Запасные части.....	9



1. Общие указания по технике безопасности

Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и ознакомьтесь с элементами управления и правилами использования данного продукта. Мы не несем ответственности за ущерб в результате несоблюдения указаний и предписаний данного руководства по эксплуатации. Гарантия не распространяется на ущерб в результате несоблюдения указаний и предписаний данного руководства по эксплуатации. Сохраните данное руководство по эксплуатации и приложите его к изделию при передаче другому лицу.

Обратите внимание на примечания и указания со следующими символами:



Несоблюдение данного указания влечет за собой риск здоровью/жизни человека и/или риск материального ущерба.



Несоблюдение данного указания может вызвать поражение электрическим током, влекущее за собой риск здоровью/жизни человека и/или риск материального ущерба.

Проверьте насос на наличие/отсутствие повреждений при транспортировке.
В случае повреждения следует незамедлительно уведомить об этом продавца.

Запрещается использовать насос лицам, не ознакомившимся с данным руководством по эксплуатации. Данный насос разрешается использовать детям от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими, сенситивными и ментальными способностями, а также при недостатке знаний и опыта, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию насоса и осознают возможные риски. Детям запрещается играть с насосом. Детям запрещается участвовать в работах по чистке и обслуживанию без надзора взрослых.

Запрещается использовать насос, пока люди находятся в воде. Насос должен быть защищен дифференциальным автоматом с максимальным током утечки в 30 мА. Кабель питания насоса замене не подлежит. При повреждении кабеля насос следует утилизировать. Перед чисткой, обслуживанием и хранением отключите насос от электроснабжения и охладите его.



2. Меры безопасности



Внимание! Использование в садовых водоемах и в их защитных зонах допускается только в том случае, если электропроводка соответствует действующим стандартам. При возникновении вопросов обращайтесь к квалифицированному электрику.



Внимание! Использование в бассейнах или у бассейнов запрещено!

Перед использованием:

- Проверьте кабель и штекер питания на наличие/отсутствие повреждений.
- Напряжение сети и тип тока должны соответствовать указаниям на паспорте.
- Насос можно подключать только через дифференциальный автомат ($\Delta = 30$ мА), к исправной розетке с заземляющим контактом.
- Розетка должна быть расположена в защищенной от воды зоне, минимум в 2 метрах от края водоема.
- Штекер должен быть всегда защищен от влаги.
- Отключите энергопитание перед началом работ.
- Запрещается эксплуатировать насос, когда в воде находятся люди (перед этим отсоедините насос от электросети!)
- Запрещается подвешивать или переносить насос за кабель питания
- Насос оснащен постоянным магнитом, магнитное поле которого может воздействовать на кардиостимуляторы, нарушать работу электрических/электронных компонентов и стирать информацию с носителей данных.
- Людям с кардиостимуляторами следует всегда находиться на безопасном расстоянии от насоса (минимально 30 см).



Важно! При повреждении кабеля питания или корпуса мотора насос становится полностью непригодным к эксплуатации и должен быть утилизирован. Ремонт невозможен, поскольку кабель питания залит в корпус мотора.



3. Технические характеристики

Модель	WPS 1000 R	WPS 2000 R
Сетевое напряжение / частота	220-240 В~ / 50 Гц	220-240 В~ / 50 Гц
Номинальная мощность	16 Ватт	35 Ватт
Тип защиты	IPX8	IPX8
Макс. производительность (Qmax) *	1000 л/ч	2000 л/ч
Макс. давление	0,15 бар	0,25 бар
Макс. высота подачи (Hmax) *	1,5 м	2,6 м
Макс. глубина погружения	2 м	2 м
Макс. размер перекачиваемых твердых частиц	3 мм	3 мм
Макс. температура перекачиваемой жидкости (Tmax)	35 °C	35 °C
Длина кабеля питания	10 м	10 м
Тип кабеля	H05RN-F	H05RN-F
Масса (нетто)	1,7 кг	2,2 кг
Артикул	30421	30422

Модель	WPS 3000 R	WPS 4000 R
Сетевое напряжение / частота	220-240 В~ / 50 Гц	220-240 В~ / 50 Гц
Номинальная мощность	55 Ватт	75 Ватт
Тип защиты	IPX8	IPX8
Макс. производительность (Qmax) *	3000 л/ч	4000 л/ч
Макс. давление	0,28 бар	0,3 бар
Макс. высота подачи (Hmax) *	2,8 м	3 м
Макс. глубина погружения	2 м	2 м
Макс. размер перекачиваемых твердых частиц	4 мм	4 мм
Макс. температура перекачиваемой жидкости (Tmax)	35 °C	35 °C
Длина кабеля питания	10 м	10 м
Тип кабеля	H05RN-F	H05RN-F
Масса (нетто)	2,5 кг	3,1 кг
Артикул	30423	30424

* Указанные максимальные значения были определены при свободном, не уменьшенном выпускном отверстии



4. Области применения

Данное изделие является погружным насосом, мотор полностью залит эпоксидной смолой. Насосы предназначены для применения в воде, например, в садовых водоемах, водоемах для рыб, фонтанах, террасных фонтанах, для работы фильтрующих систем, системы течения ручья и т.д., а также для аэрации и циркуляции воды. Данное изделие разработано только для частного использования.

Насос не подходит для перекачивания соленой воды, фекалий, воспламеняющихся, едких, взрывоопасных и других опасных жидкостей. Температура перекачиваемой жидкости не должна превышать максимальную температуру, указанную в технических характеристиках.



5. Комплектация

Насос с 10-метровым кабелем, телескопическая труба для подачи воды, трехходовой распределитель, патрубки для присоединения шланга (Ø15 мм, 20 мм и 25 мм), насадка «Вулкан», насадка «Колокол», пенная насадка (кроме WPS 1000 R), соединительный штуцер с шаровым соединением, руководство пользователя.



6. Начало работы / установка

Поясняющие изображения находятся в конце руководства по эксплуатации.

Важно! Насос не должен работать «всухую», т. е. без воды. В противном случае повреждения устройства не исключены!



- Полностью погрузите насос в водоем.
- Минимальная глубина установки насоса 20 см.
- Насос может эксплуатироваться на глубине максимум 2 м!
- Температура воды не должна превышать 35 °C.
- Насос следует защищать от замерзания.
- Насос начнет свою работу после включения штекера в розетку. Для отключения насоса, вытащите штекер из розетки.
- Во избежание излишних загрязнений установите насос в водоеме на устойчивой горизонтальной поверхности (каменная плита), выше иловых отложений!
- Входящие в комплект поставки принадлежности для фонтанов можно устанавливать по Вашему желанию, причем фонтанные насадки (18, 19, 20) можно применять альтернативно и только в сочетании с телескопической трубой подачи воды (17) и трехходовым распределителем (16). При этом фонтанные насадки (18, 19 или 20) устанавливаются напрямую на тонкий конец телескопической трубы подачи воды. Длину телескопической трубы подачи воды можно изменять примерно на 10 см, растягивая ее или сдвигая.
- В качестве альтернативы можно присоединить прилагаемый штуцер шланга (14) напрямую на выход насоса, чтобы, например, привести в действие фильтр или опцию «течение ручья».
- В моделях WPS 1000 R и WPS 2000 R сначала обязательно устанавливают на насос переходные штуцеры 1/2" AG на 3/4" IG, входящие в комплект поставки.

- В набор для фонтана, входящий в комплект поставки, также входит соединительный штуцер с шаровым шарниром (15), который устанавливают напрямую между насосом и телескопической трубой подачи воды или трехходовым распределителем. Этот соединительный штуцер позволяет установить трубу подачи воды вертикально, даже если насос установлен не совсем ровно. Для этого перед выравниванием ослабляют накидную гайку. Затем гайку снова тщательно затягивают вручную.
- Следите за тем, чтобы прилагаемые уплотнители всегда сидели правильно, а соответствующие детали были точно вкручены в резьбовое соединение.



7. Обслуживание и уход

Для значительного увеличения срока службы и обеспечения безотказной работы насоса мы рекомендуем проводить его регулярное техническое обслуживание и чистку. Каждый пользователь может без особых сложностей провести все работы по техническому обслуживанию с помощью всего нескольких манипуляций. Для этого необходимо разобрать насос, как описано в главе 8. Все детали можно очистить с помощью неметаллической щетки и нейтрального моющего средства. Следите за тем, чтобы моющее средство не попало в водоем. Перед сборкой и запуском насоса тщательно промойте все очищенные детали чистой водопроводной водой. Если насос покрылся сильным известковым налетом, положите роторную часть и блок мотора в средство для удаления известковых отложений, предназначенное для чистки нержавеющей стали. Следуйте указаниям по использованию этого средства.



7.1. Техническое обслуживание в зимнее время

- Защищайте насос от мороза!
- Убирайте насос из водоема при угрозе заморозков.
- Полностью очистите насос в соответствии с руководством.
- Зимой храните насос в теплом помещении.



8. Разборка / сборка насоса

1. Соблюдайте меры безопасности. Отсоедините насос от электросети!
2. Нажмите сбоку на переднюю крышку (9) и снимите ее с насоса (рис. 1).
3. Удалите вложенную фильтрующую губку.
4. Поверните входную крышку (6) против часовой стрелки примерно на 20° (рис. 2).
5. Снимите входную крышку (6) с насоса.
6. Извлеките из насоса ротор вместе с осью и подшипниками (4, 3 и 2).

Примечание: крыльчатка ротора и магнит могут по техническим причинам проворачиваться под определенным углом по отношению друг к другу.

7. Сборку насоса выполняют следующим образом:

7.1. Установите задний подшипник (4) и вставьте ось ротора (2). Следите за правильным положением оси в подшипнике. После этого вставьте ротор (3) в насос и установите передний подшипник на ось ротора.

7.2. Установите входную крышку (6) в повернутом положении и поверните ее по часовой стрелке до упора.

7.3. Установите переднюю крышку (9) на корпус насоса.

Для обеспечения бесперебойной работы насоса повторяйте этот процесс в зависимости от степени загрязнения и срока службы.



9. Поиск неисправностей / рекомендации

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Отсутствует подача воды	Отсутствует электроснабжение	Воткнуть штекер в розетку, проверить предохранители
	Кабель поврежден	Утилизировать насос
	Моторный блок поврежден	Утилизировать насос
	Насос покрыт известковыми отложениями, ротор заклинило	Разобрать насос и удалить известковые отложения
	Ротор заблокирован песком	Разобрать насос и очистить. Сменить место установки в соответствии с инструкцией по эксплуатации
	Насос всасывает воздух	Насос находится слишком близко к поверхности воды и всасывает воздух → установите его ниже

Слабая подача воды	Передняя крышка забита	Очистить переднюю крышку
	Фонтанная насадка загрязнена / с известковым налетом	Очистить / удалить известковый налет с фонтанной насадки
	Шланги загрязнены	Очистить шланг или водовыпуск
	Шланг слишком длинный	Укоротить шланг
	Диаметр шланга слишком маленький	Использовать шланг с большим диаметром
	Водовыпуск находится слишком высоко	Снизить необходимую высоту подачи воды,
	Насос всасывает воздух	Насос находится слишком близко к поверхности воды и частично всасывает воздух → установите его ниже



10. Гарантия

Компания T.I.P. Предоставляет гарантийный срок на насосы серии WPS 1000 R, WPS 2000 R, WPS 3000 R и WPS 4000 R - **2 года** с момента продажи товара.

Срок гарантии начинается с момента покупки изделия Клиентом и действует на следующих условиях:

I. В течение гарантийного срока все дефекты материала и производственные дефекты устраняются бесплатно. Рекламации подаются в письменном виде непосредственно после обнаружения дефектов.

II. Права на данную гарантию имеются только в том случае, если на изделии отсутствуют повреждения или признаки износа, которые появились вследствие использования изделия не в соответствии с нормальными условиями или предписаниями руководства по эксплуатации от компании T.I.P.

Гарантия не предоставляется, в частности, в следующих случаях:

- При ненадлежащем обращении с изделием и при самостоятельно выполненным изменениям изделия
- При механическом повреждении изделия с наружной стороны и повреждениях при транспортировке
- При стандартном износе расходных деталей, например, рабочего колена и скользящего уплотнительного кольца
- При повреждениях, связанных с чрезвычайными обстоятельствами, воздействием воды, молнии, повышенного напряжения
- При несоблюдении руководства по эксплуатации и ошибках в эксплуатации
- Если отсутствует технический дефект изделия

III. Обнаруженные Клиентом дефекты компания T.I.P. устраняет за свой счет и на свое усмотрение – посредством ремонта, или поставки новых или восстановленных деталей, или замены всего изделия. Замененные детали переходят в собственность компании T.I.P. После истечения гарантийного срока все необходимые ремонтные работы производятся на платной основе.

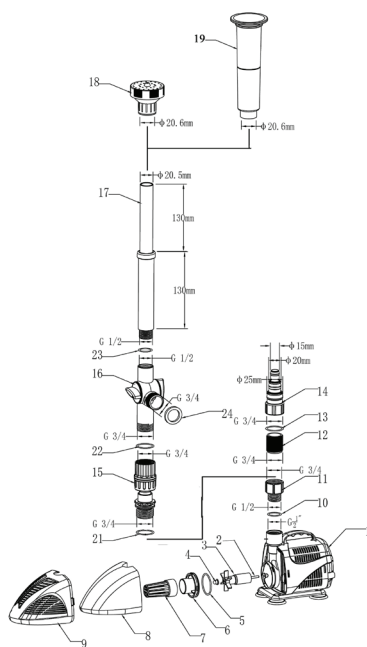
IV. Гарантия не предусматривает иные права или иную ответственность компании T.I.P., за исключением случаев, когда применяются обязательные законодательные предписания об ответственности (например, закон об ответственности за качество продукции) при наличии умысла и грубой халатности, а также из-за причинения вреда жизни, организму или здоровью.

V. Гарантийные права подтверждаются Клиентом путем предъявления товарного чека, который прикладывается к изделию при отправке производителю. Без действительного товарного чека бесплатная обработка рекламации в рамках данной гарантии производителя невозможна.

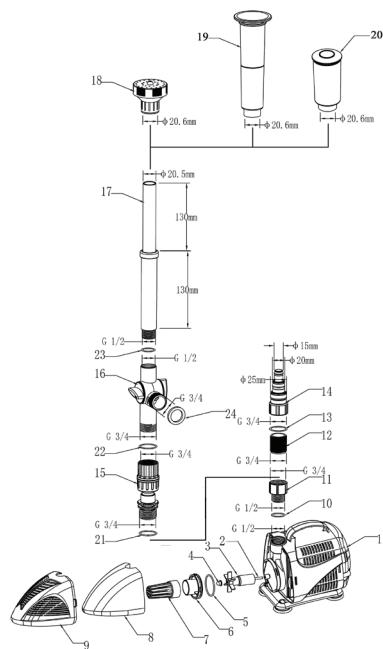
Все вопросы, связанные с обслуживанием продукции T.I.P. в Российской Федерации вы можете задать ежедневно с 09:00 до 18:00 (МСК) по телефону : 8-495-269-71-11, контактный e-mail: msk@vodalux.ru

Запасные части					
№	WPS 1000R	WPS 2000R	WPS 3000R	WPS 4000R	Описание
1	73244	73263	73299	73308	Корпус насоса
2	73245	73264	73300	73309	Ротор
3	73246	73265	73301	73310	Крыльчатка насоса
4	73247	73266	73302	73311	Стержень
5	73248	73267	73303	73312	Уплотнительное кольцо
6	73249	73268	73304	73313	Улитка
7	73250	73269	73305	73305	Префильтр
8	73251	73270	73306	73306	Губка
9	73252	71909	73307	73307	Передняя крышка
10	73253	73253	-	-	Уплотнительное кольцо
11	73254	73254	-	-	Переходной штуцер
12	73255	73255	73255	73255	Двойной ниппель
13	73297	73297	73297	73297	Уплотнительное кольцо
14	73257	73257	73257	73257	Штуцер
15	73258	73258	73258	73258	Шаровое соединение
16	73259	73259	73259	73259	Разделитель потока
17	73260	73260	73260	73260	Телескопический удлинитель
18	73261	73261	73261	73261	насадка “Вулкан”
19	73262	73262	73262	73262	насадка “Колокол”
20	-	73282	73282	73282	насадка “Пена”
21	73256	73256	73256	73256	Уплотнительное кольцо ¾”
22	73256	73256	73256	73256	Уплотнительное кольцо ¾”
23	73253	73253	73253	73253	Уплотнительное кольцо ½”
24	73297	73297	73297	73297	Уплотнительное кольцо

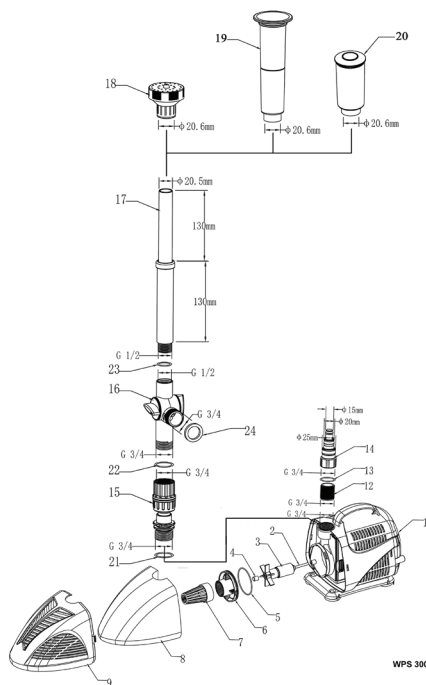




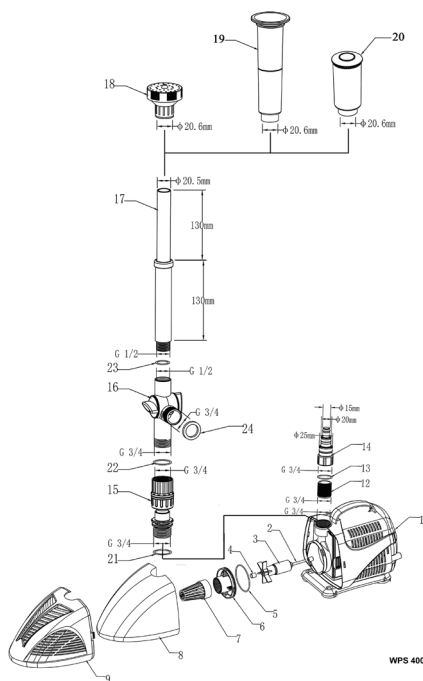
WPS 1000 R



WPS 2000 R



WPS 3000 R



WPS 4000 R

Гарантийный талон

Модель изделия:

Артикул:

Количество:

Гарантийный срок со дня продажи:

Дата продажи:

Фирма-продавец:

Подпись продавца:

М.П.

Внешний вид изделия проверен в моем присутствии, претензий не имею, с гарантийными обязательствами ознакомлен:

Подпись покупателя:

Монтаж изделия должен производиться строго в соответствии с требованиями, указанными в инструкции по монтажу!

Монтаж произвел:

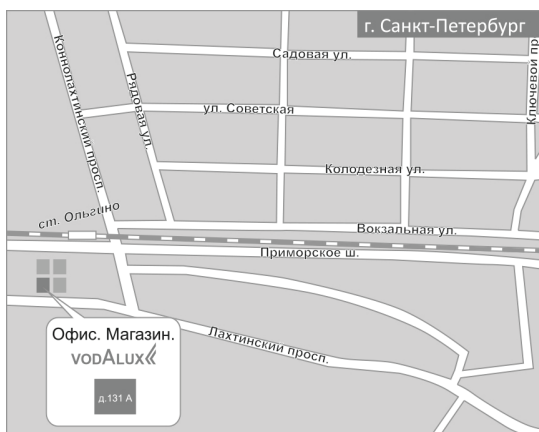
Контактный телефон:

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

121596, г. Москва, ул. Горбунова, д.12, корп. 2., стр. 1
тел.: +7 (495) 269 71 11, +7 (926) 840 69 94
e-mail: msk@vodalux.ru



197229, Санкт-Петербург, Лахтинский пр-т.,131 А.
тел.: +7 (812) 327 52 52
e-mail: spb@vodalux.ru



www.vodalux.ru

«Т.И.П. Технише Индустри Produkte ГмБХ»
(T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH)
Сименсштрассе, 17
74915 Вайбштадт, Германия
(Siemensstraße 17
D-74915 Waibstadt)

Телефон: + 49 (0) 7263/91 25 0
Телефакс +49 (0) 7263 / 91 25 25
Эл. почта: info@tip-pumpen.de



Артикул:
Погружной насос

WPS 1000 R
WPS 2000 R
WPS 3000 R
WPS 4000 R